

SONY 3-094-790-11(1)

Accessory KIT

Kit d'accessoires

配件套装

Operating Instructions

Mode d'emploi

使用説明書

使用说明书

사용설명서

ACC-CN3BC

© 2007 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/

eco info Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet.

Refer servicing to qualified personnel only.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE UNITED KINGDOM
A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362 (i.e., marked with ⚡ or ⚡ mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

For the customers in Europe

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Charging the batteries

1 Insert Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA Nickel-Metal Hydride batteries ensuring that the + indicators on the batteries are aligned with the + indicators on the charger. You can charge one or two Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA Nickel-Metal Hydride batteries in this charger. **Do not use batteries that have not been approved for use by Sony. Unapproved batteries may leak or explode.**

 (manganese)
 (alkaline)

2 Charge the batteries.

Plug the appropriate end of the mains lead into the battery charger, then plug the other end of the power cord into the wall socket.

Insert the batteries into the battery charger compartment properly.

When charging begins, the CHARGE lamp lights up; the CHARGE lamp turns off when charging is finished.

While charging and right after having the CHARGE lamp turned off, the batteries are hot. Be careful.

3 **After the batteries are fully charged, unplug the power plug and remove the batteries.**

When unplugging the power plug, be sure to hold the plug. Do not pull on the cord.

The charging time for one or two Sony 2,500 mAh Nickel-Metal Hydride batteries (size AA) is approximately 6.5 hours.

Do not connect the battery charger to a voltage adaptor (travel converter) for overseas travel. This may result in overheating or other malfunction.

When the CHARGE lamp flashes, this may indicate a battery error or that batteries other than the specified type have been inserted. Check that the batteries are the specified type. If the batteries are the specified type, remove all the batteries, replace them with new ones or another ones and check if the battery charger operate correctly. If the battery charger operate correctly, a battery error may have occurred.

Precautions

- When charging, place the battery charger near the wall outlet. Note that the battery charger is connected to the power source even when the CHARGE lamp does not light. If the battery charger malfunctions, immediately unplug the power cord from the wall outlet.
- Be careful not to crush or drop the battery charger.
- Do not disassemble or modify the battery charger.
- Do not let water get on the battery charger. Do not put any foreign objects into the charger.
- Do not place the charger near water.
- Do not use the battery charger in environments with excessive humidity, oily smoke or steam.
- Make sure your hands are completely dry before touching the battery charger.
- Do not leave a battery that is charging near small children.
- Use only the correct type of battery.
- Place the battery charger on a stable foundation.
- Do not touch the battery charger or the batteries while charging.
- Do not cover the battery charger, for example with a cloth or a cushion.
- Do not charge fully charged batteries again.
- Do not charge the battery by reversing the polarities.

Notes on using the battery charger

- The battery charger is not a dust-proofed, moist-proofed, or water-proofed product.

- Temperature of the charging environment** To maximize charging capability, charge the batteries where the ambient temperature is between 10°C to 30°C (50°F to 86°F). It may take longer or may cause the batteries not being fully charged when the temperature is too low or too high.

- Locations** Do not install or store the battery charger in locations with the following conditions:
 - Locations with extremes of temperature
 - In direct sunlight near heat-producing devices or in closed automobiles. The ambient temperature may be very hot, causing deformation or malfunction of the battery charger.
 - Locations subject to vibration
 - Locations subject to strong magnetism
 - Locations subject to dust or sand
 - If you use the battery charger, for example, on a beach or in a desert, make sure that you keep the battery charger away from any sand. A battery charger that is covered with sand may malfunction.

- Usage**
 - Do not use the battery charger in locations that are subject to strong magnetism or radio waves.
 - Do not jar or drop the battery charger.
 - To avoid possible electrical interference, it is desirable to charge the batteries away from televisions or AM radio tuners.
 - Do not allow metal to come in contact with the connecting part of the battery charger because a short may occur.
 - Make sure the batteries are properly seated in the compartment so that the connecting part of the battery charger does not get damaged.

- Care and maintenance**
 - To clean the cabinet, use a soft cloth or tissue.
 - If needed, use a soft cloth dampened with diluted mild detergent, then wipe the cabinet with dry cloth.
 - Do not use alcohol, thinner, benzine, etc. to clean the cabinet. Using these chemicals may damage the cabinet.
 - If you use a chemically treated cleaning cloth, follow its instructions.
 - Do not spray volatile material such as pesticide on the cabinet. Do not let rubber or vinyl touch the cabinet. Doing so may damage the cabinet.

Notes on the power plug

- Do not touch the power plug during thunderstorms.
- Make sure to insert the power plug in the wall outlet properly.
- If you are not going to use the battery charger, unplug the power plug.
- When you do the maintenance, unplug the charger.

If any difficulty should arise, unplug the battery charger and contact your nearest Sony dealer.

Precautions for Rechargeable Battery

CAUTION

Follow the instructions below to prevent the occurrence of death or serious injury resulting from fire or explosions:

To avoid the danger of leakage, internal heat build-up or explosion, please keep the following in mind.

- Charge the batteries with a Sony-specified battery charger. Do not charge the batteries with any other battery charger.
- Do not solder, modify, rebuild, or dismantle the batteries. Also, do not dispose the batteries in a fire, do not heat them and do not short the terminals.
- If the liquid leaking from the batteries gets in your eyes, wash your eyes out with clean water, then see a doctor for the proper treatment immediately.

To avoid the occurrence of death or serious injury resulting from fire, please take the following precautions.

- Be sure to insert the batteries with the correct ⊕/⊖ polarities.
- Do not allow any metal objects to come into contact with the ⊕/⊖ terminals of the batteries. Also, do not transport or store the batteries with metal objects like necklaces or hairpins.
- Do not strip, peel off or damage the outer covering of the batteries.
- If the liquid leaking from the batteries gets on your hands or clothing, wash it off immediately with clean water.
- Store the batteries out of the reach of children.
- If you notice the batteries have leaked, changed color or changed shape, do not use them.

To avoid injury, please take the following precautions.

- Do not mix or use dry cell batteries, capacitors, other types of batteries or other brand's batteries with the specified Sony batteries.
- Avoid direct shock to the batteries and do not throw them against anything.
- Do not mix old and new batteries or charged and uncharged batteries.
- When you use two or more batteries, charge and use them together.
- When you are not using the batteries, remove them from the battery charger.

Using Nickel-Metal Hydride batteries

Notes

- Before using the batteries for the first time, be sure to charge them.
- After rechargeable batteries have been fully charged, quickly remove them from the charger. If you allow them to remain in the charger for a long time, the performance of the batteries may deteriorate.
- At the time of purchase, or when the rechargeable batteries have not been used for a long time, they may not be fully charged. This is typical of this type of battery, and is not a malfunction. If this happens, repeatedly using up the battery fully, and then recharging it should correct the problem.
- Even when rechargeable batteries are not being used, they lose their charge naturally over time. It is recommended that you recharge the batteries just before using them.
- If you recharge the batteries before fully using up the existing charge, the so-called memory effect* can occur, and the low battery warning will be triggered sooner than expected. Charging the battery after fully depleting the existing charge should correct the problem.

- *The "memory effect" - the situation in which a battery temporarily accepts a less than full charge.

Charging

- Charge the battery fully before you use them.
- The battery have only a small charge when shipped from factory.
- The battery may be discharged during storage.

Battery life

- The colder it gets, the more battery performance decreases, and the shorter the length of time the batteries can be used.

When you are not using the battery charger

- To protect the batteries, remove them from the battery charger. If left in place, the batteries may leak.

Care and maintenance

- Please be sure to keep the battery terminals clean.
- When you have not used the batteries for a long time, or when the terminals have become dirty, please wipe the ⊕ and ⊖ terminals of the batteries clean using a tissue, etc., before using them.

Storing the batteries

- When you store the batteries, store them in a cool place.
- If you don't intend to use the batteries for a while, it is better to store them in the battery case.

Specifications

Battery Charger BC-CS2B	
Input rating	AC 100 – 240 V, 50/60 Hz 3W
Output rating	AA: DC1.4V 400mA × 2 <p>AAA: DC1.4V 160mA × 2</p>
Operating temperature	0°C to +40°C (+32°F to +104°F)
Storage temperature	-20°C to +60°C (-4°F to +140°F)
Dimensions	Approx.71 × 30 × 91mm (2.7/8 × 1.3/16 × 3.5/8 inches)
Mass	Approx. 80 g (2.9 oz)
Applicable batteries	HR15/51, HR6 (sizeAA), NH-AA, HR11/45, HR03 (sizeAAA), NH-AAA

Included items
Battery charger BC-CS2B(1)
Rechargeable battery pack NH-AA-DB(2)
Soft carrying case LCS-BDA (1)
AC Power cord (1)
Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

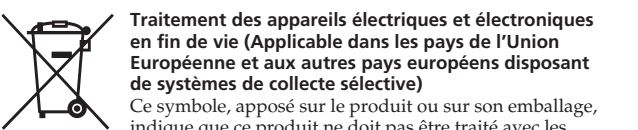
Français

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le manuel.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le boîtier fermé.
Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magnsin où vous avez acheté le produit.

Recharge des piles

1 **Insérez des piles nickel-hydrure métallique NH-AA Sony HR15/51, HR6 (taille AA) en vous assurant que les polarités + des piles sont alignées sur les marques + du chargeur.**

Ce chargeur peut charger une ou deux piles nickel-hydrure métallique NH-AA Sony HR15/51, HR6 (aille AA). **N'utilisez pas de piles qui ne sont pas approuvées par Sony. Les piles qui ne sont pas approuvées peuvent fuir ou exploser.**

 (manganese)
 (alkaline)

2 **Rechargez les piles.**

Branchez l'extrémité appropriée du cordon d'alimentation sur le chargeur, puis branchez l'autre extrémité sur la prise secteur.

Insérez les piles correctement dans le compartiment du chargeur.

Lorsque le chargement commence, le voyant CHARGE s'allume. Le voyant CHARGE s'éteint lorsque le chargement est terminé.

Pendant le chargement et juste après l'extinction du voyant CHARGE, les piles sont encore chaudes. Soyez prudent.

3 **Une fois les piles totalement chargées, débranchez le cordon d'alimentation et retirez les piles.**

Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Le temps de chargement d'une ou deux piles nickel-hydrure métallique 2 500 mAh Sony (taille AA) est d'environ 6,5 heures.

Si vous voyagez à l'étranger, n'utilisez pas le chargeur avec un adaptateur de tension (adaptateur portatif). Cela peut provoquer une surchauffe et des dysfonctionnements.

Lorsque le témoin CHARGE clignote, ceci peut signaler une erreur de batterie ou que des batteries d'un type autre que celui spécifié sont utilisées. Assurez-vous que les batteries sont du type spécifié. Si les batteries sont du type spécifié, retirez toutes les batteries, remplacezles par des neuves ou d'autres batteries et vérifiez si le chargeur de batterie fonctionne correctement. Si le chargeur de batterie fonctionne correctement, il se peut qu'une erreur de batterie se soit produite.

Précautions d'emploi

- Lors du chargement, placez le chargeur près de la prise murale. Notez que le chargeur est raccordé à la source d'alimentation même lorsque le voyant CHARGE n'est pas allumé. Si le chargeur présente des dysfonctionnements, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Veillez à ne pas comprimer ou laisser tomber le chargeur.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le chargeur.
- Évitez de projeter de l'eau sur le chargeur. N'introduisez pas de corps étranger dans le chargeur.
- Ne placez pas le chargeur près de l'eau.
- N'utilisez pas le chargeur dans une atmosphère chargée d'humidité, de graisse, de fumée ou de vapeur.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher le chargeur.
- Ne laissez pas une pile en cours de chargement près d'enfants en bas âge.
- N'utilisez que les types de piles consignés.
- Placez le chargeur sur une surface stable.
- En cours de charge, ne touchez ni le chargeur ni les piles.
- Ne couvrez pas le chargeur (par exemple avec du tissu ou un coussin).
- Ne rechargez pas des piles entièrement chargées.
- Ne rechargez pas les piles en inversant la polarité.

Remarques sur l'utilisation du chargeur

- Le chargeur de piles ne résiste pas à la poussière, à l'humidité ni à l'eau.

Température de l'environnement de charge
Pour optimiser la capacité de charge du chargeur, chargez les piles dans une pièce où la température se situe entre 10°C et 30°C (50°F et 86°F). Le chargement peut être plus long ou les piles risquent de ne pas être chargées complètement lorsque la température est trop basse ou trop élevée.

- Lieux d'utilisation**
 - N'installez et ne rangez pas le chargeur dans les endroits suivants :
 - Lieux surchauffés ou trop froids
 - Lieux exposés directement au soleil ou près d'appareils produisant de la chaleur ou dans une voiture fermée. La température ambiante peut être très chaude, entraînant des déformations ou des problèmes de fonctionnement du chargeur.
 - Lieux sujets à des vibrations
 - Lieux sujets à des champs magnétiques puissants
 - Lieux exposés à la poussière ou au sable
 - Si vous utilisez le chargeur sur une plage ou dans un désert, évitez qu'il n'entre en contact avec du sable. Si le chargeur est recouvert de sable, il peut présenter des dysfonctionnements.

- Utilisation**
 - N'utilisez pas le chargeur dans des lieux sujets à des ondes radio ou des champs magnétiques puissants.
 - Ne heurtez pas et ne laissez pas tomber le chargeur.
 - Afin d'éviter toute interférence électrique éventuelle, il est préférable de recharger les piles à distance de postes de télévision ou de récepteurs radio AM.
 - Ne laissez pas d'objets métalliques en contact avec les bornes de chargement du chargeur. Cela peut provoquer un court-circuit.
 - Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans le compartiment afin que les bornes de charge du boîtier ne soient pas endommagées.

- Entretien**
 - Utilisez un chiffon doux ou un mouchoir en papier pour nettoyer le boîtier.
 - Si nécessaire, utilisez un chiffon doux humidifié avec un détergent doux dilué, puis séchez le boîtier avec un chiffon sec.
 - N'utilisez pas d'alcool, de diluant, d'essence, etc. pour nettoyer le boîtier. Ces produits peuvent endommager le boîtier.
 - Si vous utilisez un chiffon de nettoyage imprégné de produits chimiques, suivez les conseils d'utilisation qui l'accompagnent.
 - Né vaporisez pas des substances volatiles telles que des pesticides sur le boîtier. Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en vinyle en contact avec le boîtier car cela risque de l'endommager.

Remarques sur le cordon d'alimentation

- En cas d'orage, ne touchez pas la fiche d'alimentation.
- Assurez-vous toujours que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise murale.
- Lorsque vous n'avez plus besoin du chargeur, débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale.
- Débranchez le chargeur avant d'effectuer toute opération d'entretien.

En cas de problème, débranchez la fiche d'alimentation et contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Précautions pour la Batterie Rechargeable

ATTENTION

Veillez respecter les consignes suivantes pour éviter tout risque d'explosion susceptible d'occasionner des blessures graves ou d'entraîner la mort :

Veillez respecter les consignes suivantes pour éviter toute fuite de l'électrolyte des piles, surchauffe interne et explosion.

- Chargez les piles avec un chargeur conçu pour les appareils de marque Sony. Ne chargez pas les piles avec aucun autre type de chargeur.
- Ne soudez pas, ne modifiez pas, ne montez pas ou ne démontez pas les piles. De même, ne jetez pas au feu, ne chauffez pas les piles et veillez à ne pas les court-circuiter en mettant les bornes positives et négatives en contact avec un objet métallique.
- Si l'électrolyte des piles pénètre dans vos yeux, lavez-les à l'eau courante et consultez immédiatement un médecin.

Veillez respecter les précautions suivantes pour éviter tout risque d'incendie susceptible d'occasionner des blessures graves ou d'entraîner la mort.

- Insérez les piles en respectant la polarité ⊕/⊖.
- Ne mettez pas les bornes ⊕/⊖ en contact avec un objet métallique. De même, ne transportez pas ou ne rangez pas les piles avec des objets métalliques comme des colliers ou des épingles à cheveu.
- N'utilisez pas ou n'endommagez pas la pellicule qui protège les piles.
- Si l'électrolyte des piles entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau courante.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Si vous remarquez une fuite, un changement de couleur ou de forme des piles, ne les utilisez pas.

Pour éviter toute blessure, respectez les précautions suivantes.

- Ne mélangez pas ou n'utilisez pas simultanément des piles sèches, des condensateurs, d'autres types de piles ou d'autres marques de piles avec les piles Sony spécifiées.
- Protégez les piles de tout choc direct et ne les lancez pas.
- N'utilisez pas simultanément une pile usée et une pile neuve ou des piles chargées et déchargées.
- Lorsque vous utilisez plusieurs piles, chargez-les et utilisez-les ensemble.
- Lorsque vous ne vous servez pas des piles, retirez-les du chargeur.

Utilisation de piles nickel-hydrure métallique

Remarques

- Avant d'utiliser les piles pour la première fois, veillez à les charger au préalable.
- Après avoir complètement rechargé les piles, retirez-les rapidement du chargeur. Si vous les laissez trop longtemps dans le chargeur, elles n'offriront plus les mêmes performances.
- Lors de l'achat ou si les piles rechargeables n'ont pas été utilisées pendant longtemps, il est possible qu'elles ne se rechargent pas complètement. C'est une caractéristique de ce type de pile et non un dysfonctionnement. En pareil cas, utilisez entièrement la pile et rechargez la plusieurs fois, ceci devrait remédier au problème.
- Même lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les piles rechargeables se déchargent naturellement avec le temps. Il est recommandé de charger les piles juste avant leur utilisation.
- Si vous rechargez des piles rechargeables avant d'avoir utilisé entièrement la charge existante, il peut se produire ce qu'on appelle l'effet de mémoire* et l'indicateur de décharge de la pile peut se déclencher plus tôt que prévu. L'utilisation complète de la charge existante avant de procéder à un rechargement devrait remédier au problème.

* « Effet de mémoire » - situation dans laquelle une pile accepte temporairement une charge inférieure à une charge pleine.

Chargement

- Chargez complètement les piles avant de les utiliser.
- Les piles sortant de l'usine ne sont pas chargées complètement.
- Les piles peuvent s'être déchargées pendant la période d'entreposage.

Durée de vie des piles

- Plus il fait froid, plus les performances des piles sont réduites et plus leur autonomie est réduite également.

Si vous n'utilisez pas le chargeur de piles

- Pour protéger les piles, retirez-les du chargeur. Si vous les laissez dans l'appareil, elle risquent de fuir.

Entretien

Veillez à ce que les bornes des piles soient propres. Lorsque les piles n'ont pas été utilisées pendant un certain temps ou que les bornes sont encrassées, essayez les bornes ⊕ et ⊖ de la pile à l'aide d'un mouchoir en papier ou autre avant de les utiliser.

Range ment des piles

- Lorsque vous ne vous servez pas des piles, rangez-les dans un endroit frais.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, il est plus sûr de les ranger dans leur boîtier.

Spécifications

Chargeur de pile BC-CS2B

Caractéristiques d'entrée

Caractéristiques de sortie

Température de fonctionnement

Température d'entreposage

Dimensions

Poids

Piles compatibles

Articles inclus

Chargeur de batterie BC-CS2B (1)

Batterie rechargeable NH-AA-DB (2)

Etui de transport souple LCS-BDA (1)

Cordon d'alimentation secteur (1)

Jeu de documentation imprimée

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

中文（繁體）

請在使用本裝置之前，通讀本說明書。

警告

僅適用於台灣

♻️

廢電池請回收

為防止本機引發火災或電擊，請勿讓本機受雨淋或受潮。

為防止觸電，不要打開外殼。只能請有資格的人員進行維修。

電池充電

1 **確保Sony HR15/51、HR6 (AA尺寸)、NH-AA鎳氫電池的+指示與充電器的+指示對齊，然後插入電池。**
您可以在本充電器中對單節或兩節 Sony HR15/51、HR6 (AA尺寸)、NH-AA鎳氫電池進行充電。
請勿使用未經Sony認可的電池。未經認可的電池可能會漏液或爆炸。

 </

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>